

07

La redención
del hombre

Viernes

23.3.18

19:30h

Martín Baeza-Rubio, *director*
Jacquelyn Wagner, *soprano*

DÍAZ JÉREZ, STRAUSS,
PROKÓFIEV



SINFÓNICA
DE TENERIFE

Abono 7

La redención del hombre

Martín Baeza-Rubio, *director*

Jacquelyn Wagner, *soprano*

La SINFÓNICA y el director:

Martín Baeza-Rubio es la primera vez que interviene con la orquesta.

La SINFÓNICA y la solista:

Jacquelyn Wagner es la primera vez que interviene con la orquesta.

Últimas interpretaciones (§):

RICHARD STRAUSS

Cuatro últimas canciones

Octubre de 2005; Ainhoa Arteta, soprano;

Víctor Pablo Pérez, director.

SERGUÉI PROKÓFIEV

Sinfonía nº 5

Mayo de 2011; Michal Nesterowicz, director.

(§) Desde la temporada 1986-1987

** Estreno absoluto

Audición nº 2484

In memoriam Anna Djilianova

Iª Parte

01

Dori DÍAZ JEREZ

Prisma (2017)**

—obra encargo de la Fundación SGAE y la AEOS—

02

Richard STRAUSS (1864-1949)

Cuatro últimas canciones, para soprano, TrV 296

Frühling [Primavera]: Allegretto

September: Andante

Beim Schlafengehen [Al irse a dormir]: Andante

Im Abendrot [En el ocaso]: Andante

IIª Parte

03

Serguéi PROKÓFIEV (1891-1953)

Sinfonía nº 5 en Si bemol mayor, op. 100

Andante

Allegro marcato

Adagio

Allegro giocoso

La familia de la Sinfónica de Tenerife honra hoy a un miembro muy querido, Anna Djilianova, que falleció hace pocas semanas. En recuerdo de sus 28 años de entrega, profesionalidad, excelencia y compañerismo, le dedicamos este concierto.

Hasta siempre, Anna.



Martín Baeza-Rubio, *director*

El director Martín Baeza-Rubio, nacido en Almansa, ha recibido numerosos nombramientos, premios y distinciones como intérprete y director, así como un gran reconocimiento por su labor cultural y educativa.



Su preocupación por la formación humanística le ha llevado a obtener el Doctorado en Ciencias e Historia de la Música en el departamento de Antropología Social y Cultural de la Universidad de Filosofía de la Autónoma de Madrid con las máximas calificaciones y, por unanimidad del jurado, las menciones *cum laude* y Doctor Internacional.

Estudió dirección de orquesta con el especialista Jorma Panula. Su relación personal y prolongada con Claudio Abbado, con quien colaboró de 1996 a 2014, le ha aportado también un extraordinario conocimiento.

Baeza-Rubio es director titular y musical de la Berlin Opera Chamber Orchestra desde 2013 y del Kammerensemble Modern der Deutschen Oper Berlin desde 2004. Es a su vez director general y artístico del Festival Internacional de Música de Almansa.

En estos años ha dirigido la Menndelsohnn Kammerorchester en el Gewandhaus de Leipzig, el Grupo de Metales y Percusión de la Orquesta del Festival de Lucerna, la Longwood Symphony Orchestra en Boston, la Filarmónica Toscanini, la Orquesta de la Comunidad de Madrid o la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, entre otras.

Jacquelyn Wagner, *soprano*

La joven estadounidense Jacquelyn Wagner es una de las sopranos más interesantes y solicitadas de nuestros días y presenta su repertorio en todos los escenarios de primera fila.

Con su excelente retrato y éxito sensacional como Arabella en una nueva producción de Christoph Loy (Marc Albrecht) en la Nederlandse Opera en 2014, se ganó rápidamente el reconocimiento como gran intérprete no solo del repertorio mozartiano, que siempre ha sido su principal especialidad.



Es invitada habitual de la Deutsche Oper Berlin, Ópera de la Bastilla (París), Liceu de Barcelona, Hamburgische Staatsoper, Ópera de Lyon, Deutsche Oper am Rhein, etc. Destaca su exitoso debut como Eva (Los maestros cantores de Núremberg) en La Scala de Milán, al que han seguido conciertos en la Elbphilharmonie de Hamburgo, la Ópera de la Bastilla (París) y con la Sinfónica de la Radio de Berlín.

La pasada temporada, fue aclamada en su debut en el Carnegie Hall de Nueva York como Diemut (Feuersnot, con Leon Botstein y la American Symphony Orchestra).

En las próximas temporadas, le esperan varios debuts en papeles principales como Alice (Falstaff), Marschallin (El caballero de la rosa), Leonore (Fidelio), el papel principal en Euryanthe, su regreso al Liceu de Barcelona o conciertos con la Filarmonía de Munich (Valerie Gergiev), su debut en el Theater an der Wien y su regreso a la Semperoper Dresden.

Cuatro últimas canciones (Vier letzte Lieder)

Frühling (Primavera)

In dämmrigen Grüften
träumte ich lang
von deinen Bäumen und blauen Lüften,
Von deinem Duft und Vogelsang.

Nun liegst du erschlossen
In Gleiß und Zier
Von Licht übergossen
Wie ein Wunder vor mir.

Du kennst mich wieder,
du lockst mich zart,
es zittert durch all meine Glieder
deine selige Gegenwart!

En la gruta crepuscular
soñé largamente
tus árboles tus aires embriagadores
tus olores y el cantar de tus pájaros.

Ahora yaces descubierto
con tus ornamentos resplandecientes
pleno de luz
como un milagro ante mi.

Me reconoces de nuevo
me atraes dulcemente,
mis miembros tiemblan
tu bienaventurada presencia.

Hermann Hesse

September (Septiembre)

Der Garten trauert,
kühl sinkt in die Blumen der Regen.
Der Sommer schauert
still seinem Ende entgegen.

Golden tropft Blatt um Blatt
nieder vom hohen Akazienbaum.
Sommer lächelt erstaunt und matt
In den sterbenden Gartentraum.

Lange noch bei den Rosen
bleibt er stehn, sehnt sich nach Ruh.
Langsam tut er
die müdgeword'nen Augen zu.

En el jardín enlutado
cae gélida la lluvia sobre las flores.
El verano se estremece
mansamente esperando su final.

Goteo dorado de hoja
en hoja de la gran acacia.
El verano sonríe asombrado y abatido
en el jardín agonizante.

Moroso junto a las rosas
se entretiene, buscando la calma.
Lentamente, cierra
sus cansados ojos.

Hermann Hesse

Beim Schlafengehen (Al irme a dormir)

Nun der Tag mich müd' gemacht,
soll mein sehnliches Verlangen
freundlich die gestirnte Nacht
wie ein müdes Kind empfangen.

Hände, laßt von allem Tun,
Stirn, vergiß du alles Denken,
alle meine Sinne nun
wollen sich in Schlummer senken.

Und die Seele unbewacht,
will in freien Flügen schweben,
um im Zauberkreis der Nacht
tief und tausendfach zu leben.

Cansado del día
debe recibir mi añoranza ansiosa
amigablemente la noche
como al niño fatigado.

Manos, dejad los quehaceres,
Cabeza, olvida todo pensamiento,
todos mis sentidos
desean hundirse en el sueño.

Y el alma sin vigilancia,
desea colgándose de libres alas,
vivir profunda e intensamente
en el círculo mágico de la noche.

Hermann Hesse

Im Abendrot (En el ocaso)

Wir sind durch Not und Freude
gegangen Hand in Hand;
vom Wandern ruhen wir
nun überm stillen Land.

Rings sich die Täler neigen,
es dunkelt schon die Luft,
zwei Lerchen nur noch steigen
nachträumend in den Duft.

Tritt her und laß sie schwirren,
bald ist es Schlafenszeit,
daß wir uns nicht verirren
in dieser Einsamkeit.

O weiter, stiller Friede!
So tief im Abendrot.
Wie sind wir wandermüde--
Ist dies etwa der Tod?

Hemos atravesado necesidad y felicidad
cogidos de la mano;
descansamos del camino
en el campo silencioso.

Alrededor, se inclinan ya los valles
oscureciendo el día
mientras dos alondras se alzan
ensoñadoramente en el éter.

Ven y déjalas correr
pronto es hora de dormir
y así no nos perderemos
en esa soledad.

Lejana, calmada paz
tan profunda en el crepúsculo.
Qué cansados estamos del camino,
¿es esto quizás la muerte?

Joseph von Eichendorff

La redención del hombre

Allí donde los límites de la forma no han podido traspasar, el color carece de matices y la palabra no ha propuesto una definición, ha llegado la Música. Su inmensidad desborda fronteras expresivas, construye infinitos horizontes narrativos y se convierte en refugio de incertidumbres. La Música alivia y hace menos pesadas las cargas del hombre, y se convierte en vehículo de redención, concepción a la que se han acercado de una u otra manera los compositores que integran este programa.

El primer enfoque propone la liberación de la Música de sus propias ataduras. DORI DÍAZ JEREZ (Santa Cruz de Tenerife), trabaja en *Prisma* diferentes texturas tímbricas como valor condicionante del acto compositivo, siguiendo la senda emprendida por varios autores desde principios del siglo XX. Partiendo de las correspondencias entre luz y color con el timbre, juega con las posibilidades técnicas que le permiten los instrumentos y sus múltiples combinaciones para dibujar diferentes paisajes sonoros. Estas experimentaciones definen las partes o secciones en las que se divide la partitura, hallando una lógica solución de continuidad en las transformaciones y derivaciones del material temático, del que forman parte los solos del oboe, la flauta, la trompeta, la trompa, el contrafagot y la percusión, sección fundamental en varios momentos de la obra. Aquí, la forma, las melodías o la armonía pueden quedar supeditadas al influjo de la experimentación tímbrica en las diferentes sonoridades de la orquesta. En ese símil propuesto, la compositora se expresa con una paleta que no rehúye de lo consonante ni de las gamas más inciertas, pues en ese acto de emancipación, se encuentran paisajes sombríos y tormentosos que sugieren pensamientos abstractos, diferentes modos de usar el material temático y por tanto diferentes modos de usar el prisma sonoro. Con todo, *Prisma* se convierte en uno de los trabajos

orquestales más importantes de Díaz Jerez. Su encargo en 2016, se enmarca en el convenio de incentivos a la creación auspiciado por la Fundación SGAE y la AEOS.

02

La combinación de Poesía y Música salvaron en 1948 a RICHARD STRAUSS (Múnich, 11-VI-1864; Garmisch-Partenkirchen, 8-IX-1949), pues ese año dejó de abanderar su particular lucha por la reactivación cultural de Europa tras la II Guerra Mundial, para centrarse en la composición de su legado final: las *Cuatro últimas canciones* para soprano y orquesta, TrV 296. Aunque no fueron las últimas piezas que compuso, su planteamiento de despedida y el hecho de que el estreno se produjese después de su fallecimiento –el 22-V-1950–, hacen que sean consideradas como el testamento musical del maestro alemán. A pesar del planteamiento unitario de las canciones, Strauss nunca manifestó la voluntad de reunir las en un ciclo, y mucho menos decidió el orden en que estas debían interpretarse en el caso de que así se programasen. Fue Herd Rod, su editor, quien concibió la idea de reunir las en un único ciclo al comprender que en ellas se abordaba un discurso sobre el ocaso de los días. Por esta cuestión consideró que sería pertinente cerrar el ciclo con el *lied* titulado *Im Abendrot* (En el crepúsculo), el primero que terminó Strauss y el único compuesto sobre un poema de Joseph von Eichendorff, en el que aborda sin desaliento el final de la vida. Su resultado le animó a entregarse de lleno a la creación de las restantes canciones, seleccionando esta vez unos textos de Hermann Hesse de los que surgen: *Frühling* (Primavera), *Beim Schafengehen* (Al irse a dormir) y *September* (Septiembre). En línea con sus grandes *lieder*, la voz y la orquesta se funden en un único instrumento. Melodías desbordantes en lúcidos instantes de pasión ceden paso a la melancolía y a la paz del descanso eterno, en un marco repleto de alusiones a la naturaleza como sugieren los continuos cantos de las trompas y los vuelos de las flautas.

La redención es renacimiento, y puede entenderse como el regreso a la vida de forma gloriosa. En el verano de 1944, quince años después de haberse alejado del mundo sinfónico, SERGEY PROKÓFIEV (Sontsovka, 11/23-IV-1891; Moscú, 5-III-1953), compuso su resurgimiento: la Sinfonía nº 5 en Si bemol mayor, op. 100. Considerada en muchas ocasiones como un canto de victoria relacionado con el desarrollo de los acontecimientos bélicos, fue concebida como *la expresión de la grandeza del ser humano*, que vence a sus temores y regresa firme y sereno para afrontar su destino.

En esta sinfonía –estrenada el 13/I/1945–, Prokófiev reafirma la importancia de la forma al plantear una estructura sólida en cuatro movimientos en los que deja patente su capacidad para desarrollar un discurso abstracto sin alejarse de los planteamientos clásicos y de la rotundidad tonal. Arranca con un *Adagio* más bien lento en forma sonata. Un primer tema, entonado al inicio por la flauta y el fagot, va abandonando su serenidad al crecer en expresividad para recibir a una segunda idea grandiosa y llena de lirismo. El clarinete aviva la orquesta al comienzo del *Allegro marcato*, un *scherzo* construido sobre un continuo en las cuerdas y la percusión que soporta las derivaciones del material temático. Es un movimiento mecánico en lo rítmico pero radiante en lo tímbrico. Vuelve el reposo con el *Adagio* del tercer movimiento, como un reflejo del tiempo inicial. Ahora aquel tono épico da paso a la melancolía, con melodías cargadas de nostalgia y dramatismo sin rozar nunca el patetismo. Su progresivo descenso, de aliento moribundo, desencadena en el *Allegro giocoso*. Este cuarto movimiento retoma el espíritu inicial de la sinfonía para pasar a explorar horizontes melódicos exuberantes. Al final todas las voces intentarán imponerse en un frenético e ingenioso desarrollo de nuevos temas, hasta culminar en una atropellada explosión de color.

JOSÉ LORENZO CHINEA CÁCERES
Historiador del Arte



Próximo programa:

Abono 8 Mística sonora

Viernes 6 de abril de 2018 • 19:30 h
Auditorio de Tenerife Adán Martín

Víctor Pablo Pérez, *director*
Raquel Lojendio, *soprano*
José Antonio López, *barítono*
Ensamble vocal de Tenerife, *coro*
Antonio Abreu, *maestro de coro*

G.C. MENOTTI: *Two Spanish Visions*
G. FAURÉ: *Réquiem*, en Re menor, op. 48

La Asociación Tinerfeña de Amigos de la Música [ATADEM] organiza una charla sobre las obras que se podrán escuchar en este concierto impartida por Tania Marrero el viernes 6 de abril de 2018 de 18:30 a 19:15 h en la Sala de Prensa del Auditorio de Tenerife Adán Martín.



TEMPORADA 2017/2018

Patronato Insular de Música:

922 849 080 | info@sinfonicadetenerife.es
www.sinfonicadetenerife.es

Auditorio de Tenerife:

902 317 327 | info@auditoriodetenerife.com
www.auditoriodetenerife.com

Edita: Cabildo de Tenerife,
Patronato Insular de Música.

La temporada de la Sinfónica de Tenerife incluye, además, conciertos didácticos y en familia, ópera, conciertos extraordinarios y ciclos de cámara.

La Orquesta Sinfónica de Tenerife es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas. (www.aeos.es)

#YoSoySinfónica

